

Berryessa Chinese School

VOL. 21 No. 10 November 12, 2016

rage 1

BCS School Hours Sat. 9AM-12:30PM Morrill (408)874-5874 Sierramont (408)679-3326 Piedmont (408)679-3325

Newsletter 博愛通訊

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • web site: www.bcs-usa.org • Email: bcs_board@yahoo.com

博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
11/19	學術比賽報名截止日	Last Day for Academic Competition Registration	All Campus
11/26	放假一天: 感恩節假期	No School: Thanksgiving Holiday	All Campus
12/3	校務會議	Board Meeting 9:15-11:15 am	Morrill

本期摘要

- § 博愛近期重要事項
- § 校長的話
- § 學術比賽注意事項
- § 校園活動
- § 社區活動

園遊會圖片

Fall Carnival pictures. http://www.bcs-usa.org/album/

≪請上博愛網站.......

http://www.bcs-usa.org

...查閱更多圖片資料≫

www.facebook.com/ BerryessaChineseSchool

編輯組電子信箱: bcs_editor@yahoo.com

下週校園巡邏

11/19/16

Morrill 校區—每班三人 MP | C2B | L10

Sierramont 校區—每班二人 M6 | CFL3B | S9

Piedmont 校區—每班二人 CFL6B | C9 | P11



校長的話

李利中

對不起! 我們要加學費了! 由於去年財政開始入不敷支,我們的財政人員已提出了多過方案給校董會考慮,在上星期的校董會,我們最後通過了增加學費約13.6%的方案,在2017-2018年度,語文班學費是\$375,文化班\$175(成人\$210)。自2014-2015年以前,我們三個校園的租金約五萬七千元,到2015-2016,我們簽了三年的新合約,第一年租金升至七萬元,今年2016-2017,租金加至七萬九千元,明年更會增加到約九萬二千元。去年如果沒有BUSD校區委員David Cohen的幫助,我們也要多付三千多元學術比賽課室的租賃費,這也減輕我們的赤字。今年我們學生人數是八百四十七人,較去年下跌約9.2%,今個年度2016-2017,我們預計會虧損約三萬元,由於我們接納的是一個中等的學費加幅,我們在下一年度將仍會虧損約一萬一千多元。我們明白到有些家庭有兩個或以上的孩子就讀博愛,太大的學費加幅將會對這些家庭造成一個沉重的負擔,這些孩童將不能繼續在博愛讀書了。

I am sorry to announce that BCS will raise the tuition in the coming 2017-2018 due to our financial crisis. Our finance proposed a few proposals to the board earlier. The board approved the moderate 13.6% tuition increase proposal. The new tuition for the language class will be \$375. The cultural class for student will be \$175 and \$210 (adult). Prior to 2014-2015, our rental fee for three campuses was about \$57,000. Beginning in 2015-2016, we had a new three years contract. The rental fee went up to \$70,000 for the first year. Thanks BUSD board member David Cohen for his negotiation with BUSD and added BCS Academic Competition and Spring Performance to our rental agreement. With David's help, we saved over \$3,000 classroom rental fee for the Academic Competition. This year 2016-2017, our rental fee is about \$79,000. In 2017-2018, our rental fee will go up to about \$92,000. This year 2016-2017 we have 847 students (dropped 9.2% compare to 2015-2016) and we will estimate a lost about \$30,000. With this moderate tuition increase, we will still predict a lost about \$11,600 in 2017-2018. Most of us did

not want to see a big jump on the tuition increase. We know some families have two or more kids studying at BCS. A big tuition increase will be a burden to those families and their children may not afford to come to BCS anymore.

學術比賽注意事項

2017年學術比賽報名表已於(十月二十九日)分 發給全校各班每位學生一份,煩請老師們,多多 鼓勵同學報名參加,讓博愛優秀的孩子們,能有 一個展現中文實力的舞台。

 請於下週六二零一六年十一月十九日 11:00AM 以前,由各班家長代表將該班報名表和報名費 總額送交至各校區辦公室,報名費每人五元, 無關參加項目與次數。請各班家長代表總計全 班參賽學生報名費後,連同班級總表開立一張 總合支票(支票抬頭請寫 BCS),現金將不再 受理。※十一月十九日之後報名或更改參賽項 目者,每人每週請多補交十元。

Academic Competition Notice:

We passed out the AC registration form on 10/29. Every student should receive one form. Please encourage your kid/s to participate. Please group the form and return to the office on 11/19 (before 11am). Please read the registration form for more information.

校區巡邏提示 Campus patrol reminder:

所有校區巡邏家長或成員必須年滿18歲或以上。All patrols must be at least 18 years old.

巡邏時間Duty time: 8:45AM - 11:45AM (語文班 Language classes) / 11:30AM-12:45PM (文化班 Culture classes)

遲到或缺席者將被罰款\$20,缺席家長在繳交罰款 後仍須安排替保值日巡邏。

Parents who reported after 8:45am or 11:30am will be fined \$20. Make-up service is required for the absent parent patrol, in addition to the fine.

學生安全是我們的首要關注! Students safety is Our #1 Concern!

請準時報到! Please report on time.

校園活動

茶藝文化講座

一年一度的茶藝文化講座



將於十二月三日及十二月十日兩星期六上午由灣 區茶藝達人黃楷棋老師假 Piedmont 校區圖書館舉 行。

詳細時間:2016年12月3日、10日

10:00AM~11:30AM(歡迎家長與會)

11:40AM~12:30PM (MS1/MS2 課程學生; 歡迎博 愛老師、高年級同學共襄盛舉)

博愛食物捐贈活動 BCS Food Drive

聖誕節很快又來到了,我們將舉辦三天(11/19,12/3 和 12/10)的食物捐贈活動,希望各位家長和同學們能夠一同的參與,請把捐贈的食物交到我們的各辦公室內 (9 a.m. - 11:45 a.m),我們會在12月10日 集齊三個校區所收集的食物,交到附近的食物銀行去, 希望在這個聖誕節,我們能夠幫助一些有需要幫助的人,施比受更為有福!去年我們籌集得到一百六十二磅多的食物,不知今年得否打破這個數字呢?

BCS Food Drive (11/19, 12/3 & 12/10) Time: 9-11:45 a.m. (Three BCS offices)

We will collect all donation on 12/10 and donate to a local food bank. Last year BCS donated 162 pounds of food to San Jose Second Harvest Food bank. Do you think we can beat last year?

Please consider the following food items for donation. (No packaged in glass please)

- Meals in a can (stew, chili, soup)
- Tuna and canned meat
- Peanut butter
- Low-sugar cereals
- Canned fruit packed in juice
- Canned vegetables

社區活動

全美總會線上講座 - 暑期安排與大學申請 (透 過網路 WebEx進行)

主講人: 黃清郁教授

時間: 2016年12月4日(星期日)

美東時間晚上八點至九點,美中七點至八 點,美西五點至六點

請學校或個人在2016年11月30日前,用以下連結報名登記。名額有限,請及早報名。

https://goo.gl/forms/hm42NaJaFovdAuM02

總會將於12月2日,寄給前兩百名報名參加者,WebEx網址邀請。

如果在12/3 尚未收到WebEx網址,請聯絡全 美講座主辦單位ncacls.webex@gmail.com